



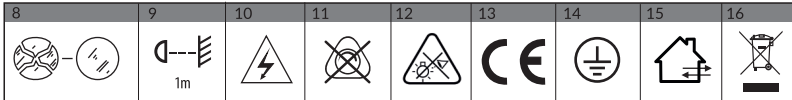
PL HORIN LED oprawa przemysłowa typu high-bay
Instrukcja obsługi

EN HORIN LED high-bay industrial light
Operating Instruction

DE HORIN LED Industrieleuchte High-Bay
Bedienungsanleitung

Model: AD-OP-6131L4 / AD-OP-6132L4 / AD-OP-6133L4 / AD-OP-6210L4

02/2022



Wskazówki dotyczące bezpiecznego użytkowania

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia, należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi oraz zachować ją na przyszłość. Dokonanie samodzielnego napraw i modyfikacji skutkuje utratą gwarancji. Producent nie odpowiada za uszkodzenia mogące wynikać z nieprawidłowego montażu czy eksploatacji urządzenia. **Montaż urządzenia powinien być wykonany przez osobę doświadczoną zaznajomioną z odpowiednimi przepisami dotyczącymi instalacji obowiązującymi w danym kraju lub przez elektryka.** Z uwagi na fakt, że dane techniczne podlegają ciągłym modyfikacjom, Producent zastrzega sobie prawo do dokonywania zmian dotyczących charakterystyki wyrobu oraz wprowadzania innych rozwiązań konstrukcyjnych nie pogarszających parametrów i walorów użytkowych produktu. Dodatkowe informacje oraz wsparcie techniczne związane z produktem dostępne na www.adviti.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za skutki wynikające z nieprzestrzegania zaleceń niniejszej instrukcji. Firma Orno-Logistic Sp. z o.o. zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w instrukcji - aktualna wersja do pobrania ze strony support.adviti.pl. Wszelkie prawa do tłumaczenia/interpretowania oraz prawa autorskie niniejszej instrukcji są zastrzeżone.

1. Wszelkie czynności wykonuj przy odłączonym zasilaniu.
2. Nie zanurzaj urządzenia w wodzie i innych płynach.
3. Nie przykrywaj urządzenia podczas pracy.
4. Nie obsługuj urządzenia, gdy uszkodzona jest obudowa.
5. Nie otwieraj urządzenia i nie dokonuj samodzielnych napraw.
6. Nie używaj urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem.
7. Produkt nierozbieralny. W przypadku uszkodzenia źródła światła nie nadaje się do naprawy.
8. Natychmiast wymień popękany lub uszkodzony klosz lub ekran, szybkę ochronną.
9. Minimalna odległość jaką może mieć oprawa oświetleniowa od miejsc i obiektów oświetlanych.
10. Ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
11. Nie współpracuj ze ściemniaczami.
12. Nie patrz bezpośrednio w stronę diod LED z bliskiej odległości.
13. Wyrób zgodny z CE.
14. Klasa ochrony I.
15. Do użytku wewnątrz pomieszczeń i na zewnątrz.
16. Każde gospodarstwo jest użytkownikiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego, a co za tym idzie potencjalnym wytwórcą niebezpiecznego dla ludzi i środowiska odpadu, z tytułu obecności w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Z drugiej strony zużyty sprzęt to cenny materiał, z którego możemy odzyskać surowce takie jak miedź, cyna, szkło, żelazo i inne. Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczony na sprzęcie, opakowaniu lub dokumentach do niego dołączonych oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać łącznie z innymi odpadami. Oznakowanie oznacza jednocześnie, że sprzęt został wprowadzony do obrotu po dniu 13 sierpnia 2005 r. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu właściwego jego przetworzenia. Informacje o dostępnym systemie zbierania zużytego sprzętu elektrycznego można znaleźć w punkcie informacyjnym sklepu oraz w urzędzie miasta/gminy. Odpowiednie postępowanie ze zużyтым sprzętem zapobiega negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia!

Dane techniczne

	Moc Power Leistung	Strumień świetlny luminous flux Lichtstrom	Wymiary Dimensions Abmessungen	Ilość LED LED quantity LED Anzahl	Waga netto Net weight Nettogewicht
AD-OP-6131L4	60W	5400 lm	240/ 72,5/ 132,5 mm	84	1,32 kg
AD-OP-6132L4	100W	9000 lm	300/ 75/ 135 mm	168	1,95 kg
AD-OP-6133L4	150W	13500 lm	350 /82,5/ 142,5 mm	280	3,2 kg
AD-OP-6210L4	200W	18000 lm	390 / 89,5/ 149,5 mm	336	3,8kg

Dane techniczne

Napięcie nominalne: 230V~, 50Hz

Źródło światła: SMD LED

Temperatura barwowa: 4000K

Barwa światła (oznaczenie): neutralny biały

Wskaźnik oddawania barw Ra/CRI: 80

Trwałość L70/B50: 35 000h

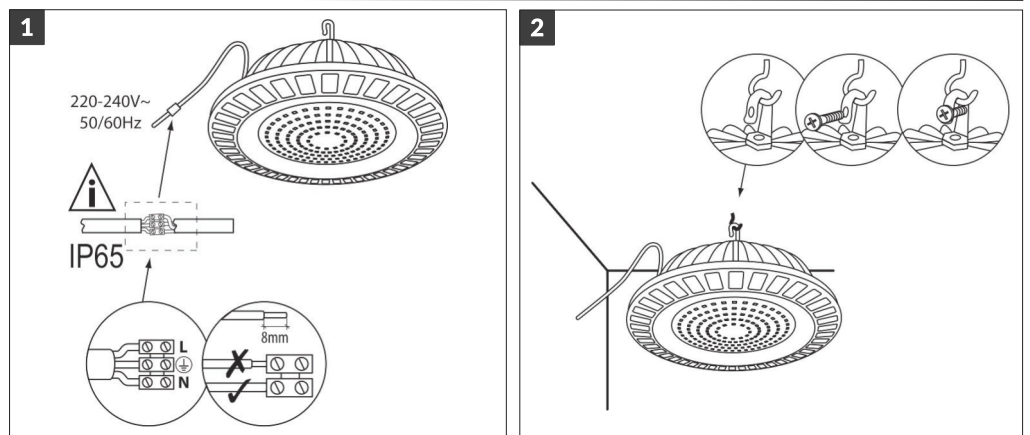
Temp. pracy: -20°C÷+40°C

Klasa IK (odporność na uderzenia): IK08

Stopień ochrony IP: IP65

Ten produkt zawiera źródła światła o klasie efektywności energetycznej F

Instalacja/Installation/Montage



Przeznaczenie/zastosowanie

Nowoczesna, energooszczędna oprawa typu high-bay wykorzystuje technologię LED, która w znaczny sposób obniża koszty eksploatacji. Dzięki wysokiemu strumieniowi świetlnemu oprawa doskonale oświetli wysokie pomieszczenia przemysłowe i magazyny, w których panują trudne warunki. Wysoki stopień szczelności IP65 chroni oprawę przed pyłami i wilgocią oraz sprawia, że nadaje się do montażu zarówno wewnątrz, jak i na zewnątrz. Produkt posiada niewymienne źródło światła.

Instalacja

Uwaga: podczas podłączania urządzenia należy upewnić się, że główne źródło zasilania zostało odłączone. Instalację może wykonywać elektryk lub osoba doświadczona. Wyrób posiada styk/zacisk ochronny. Brak podłączenia przewodu ochronnego grozi porażeniem prądem elektrycznym.

1. Zaznacz na suficie, gdzie oprawa ma być zamocowana.
2. Wywierć otwór do zamocowania wkrętu montażowego hakowego lub oczkowego (brak w zestawie).
3. Za pomocą kostki przyłączeniowej (brak w zestawie) połącz przewody według schematu (Rys.1).
4. Wykorzystaj hak na obudowie oprawy by zamocować ją do sufitu (Rys.2).
5. Oprócz montażu bezpośredniego do sufitu, możliwe jest zawieszenie oprawy na łańcuch lub linie stalowej (brak w zestawie).
6. Złącz obwód zasilania.

Bezpieczeństwo i konserwacja

Konserwację wykonywać należy przy odłączonym zasilaniu. Czyścić wyłącznie delikatnymi i suchymi tkaninami. Nie używać chemicznych środków czyszczących. Nie zakrywać wyrobu. Zapewnić swobodny dostęp powietrza.

Wyrób może nagrzewać się do podwyższonej temperatury.

Wyrób zasilać wyłącznie napięciem znamionowym lub zakresem podanych napięć

EN HORIN LED high-bay industrial light
Operating Instruction

Directions for safety use

Before using the device, read this Operating Instruction and keep it for future use. Any repair or modification carried out by yourselves results in loss of guarantee. The manufacturer is not responsible for any damage that can result from improper device installation or operation. **Installation of the device should be carried out by an experienced person familiar with the relevant installation regulations in force in the country concerned or by an electrician.** In view of the fact that the technical data are subject to continuous modifications, the manufacturer reserves a right to make changes to the product characteristics and to introduce different constructional solutions without deterioration of the product parameters or functional quality. Additional information and technical support related to the product is available at www.adviti.pl.

Directions for safety use

Orno-Logistic Sp. z o.o. holds no responsibility for the results of non-compliance with the provisions of the present Manual. Orno Logistic Sp. z o.o. reserves the right to make changes to the Manual - the latest version of the Manual can be downloaded from support.adviti.pl. Any translation/interpretation rights and copyright in relation to this Manual are reserved.

1. Disconnect power supply before any activities on the product.
2. Do not immerse the device in water or other fluids.
3. Do not cover the device during its operation.
4. Do not operate the device when its housing is damaged.
5. Do not open the device and do not repair it by yourselves.
6. Do not use the device contrary to its dedication.
7. The product cannot be dismantled. If the light source is damaged, it cannot be repaired.
8. The chipped globe, screen or protective shield must be replaced immediately.
9. The minimal distance of a light fixture (its light source) from the spots and objects that it's illuminating.
10. Risk of electric shock.
11. The product is not compatible with lighting dimmers.
12. Do not look at LEDs directly from up close.
13. Product compliant with CE standards.
14. Protection class I.
15. The product is suitable for indoor and outdoor use.

16. Recycling information. Each household is a user of electrical and electronic equipment, and hence a potential producer of hazardous waste for humans and the environment, due to the presence of hazardous substances, mixtures and components in the equipment. On the other hand, used equipment is valuable material from which we can recover raw materials such as copper, tin, glass, iron and others. The weee sign placed on the equipment, packaging or documents attached to it indicates the need for selective collection of waste electrical and electronic equipment. Products so marked, under penalty of fine, cannot be thrown into ordinary garbage along with other waste. The marking means at the same time that the equipment was placed on the market after August 13, 2005. It is the responsibility of the user to hand the used equipment to a designated collection point for proper processing. Used equipment can also be handed over to the seller, if one buys a new product in an amount not greater than the new purchased equipment of the same type. Information on the available collection system of waste electrical equipment can be found in the information desk of the store and in the municipal office or district office. Proper handling of used equipment prevents negative consequences for the environment and human health!

Technical data

Nominal voltage: 230V~, 50Hz

Light source: SMD LED

Color temperature: 4000K

Light color (designation): neutral white

Color rendering index Ra/CRI: 80

Lifespan L70/B50: 35 000h

Working temperature: -20°C÷+40°C

Impact protection IK (shock resistance): IK08

Ingress protection IP: IP65

This product contains light sources of energy efficiency class F

Intended use/purpose

Modern and energy-saving, high-bay industrial lamp with LED technology, that significantly reduces operating costs. Thanks to its high luminous flux, it efficiently provides lighting to high industrial areas and warehouses with harsh conditions. High ingress protection level (IP65) secures the device against dust and moisture, and makes it suitable for indoor and outdoor installation. The light source inside this lamp is irreplaceable.

Installation

Note: before installing the device, switch off the power. It should be installed by an authorized electrician or an experienced person only.

The lamp has a protective contact/terminal. Failure to connect the protective wire may lead to electric shock.

1. Put marks on the ceiling where you want to install the lamp.
2. Drill appropriate hole for an anchor screw with an eye or a hook (not included to the set).
3. With the use of clamp terminal block (not included), connect wires as per the connection diagram (Fig. 1).
4. Use the hook on the outer case of the lamp to fasten it to the ceiling (Fig. 2).
5. Apart from mounting the lamp directly on the ceiling, it can be hanged to the ceiling with the use of metal chain or rope (not included).
6. Switch on the power.

Safety and maintenance

Any maintenance shall be carried out after the power source has been switched off.

Clean with dry and delicate cloths only. Do not use chemical cleansers. Do not cover the product.

Provide free air access. Be careful, the lamp can heat up. Product can only be supplied by rated voltage or voltage within the range provided.

DE HORIN LED Industrieleuchte High-Bay
Bedienungsanleitung

Anweisungen zur sicheren Verwendung

Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung und bewahren Sie diese zum späteren Nachschlagen auf. Die Durchführung eigenmächtiger Reparaturen und Modifikationen hat den Verlust der Garantie zur Folge. Der Hersteller haftet für Beschädigungen nicht, die sich aus der nicht fachgerechten Montage oder Einsatz der Anlage ergeben. **Die Installation des Geräts sollte von einer erfahrenen Person, die mit den im jeweiligen Land geltenden Installationsvorschriften vertraut ist, oder von einer Elektrofachkraft durchgeführt werden.**

Anweisungen zur sicheren Verwendung

Da technische Daten ständigen Modifikationen unterliegen, behält sich der Hersteller das Recht vor, Änderungen bezüglich Erzeugnischarakteristik und anderer Konstruktionsänderungen vorzunehmen, die Parameter und Nutzwerte des Produkts nicht beeinträchtigen. Weitere Informationen und technische Unterstützung zu diesem Produkt finden Sie unter www.adviti.pl. Firma Orno-Logistic Sp. z o.o. behält sich das Recht vor, Änderungen in der Bedienungsanleitung vorzunehmen - aktuelle Version zum Herunterladen unter support.adviti.pl. Alle Rechte an Übersetzung/Dolmetschen und Urheberrechten an dieser Bedienungsanleitung sind vorbehalten.

1. Alle Arbeiten dürfen nur bei abgeschalteter Stromversorgung durchgeführt werden.
2. Tauchen Sie die Einrichtung niemals in Wasser oder anderen Flüssigkeiten
3. Bei der Arbeit decken Sie die Einrichtung nie ab.
4. Bedienen Sie die Einrichtung nicht, wenn das Gehäuse beschädigt ist
5. Öffnen Sie die Einrichtung nicht und führen Sie keine selbstständigen Reparaturen aus.
6. Verwenden Sie die Einrichtung nur ordnungsgemäß.
7. Das Produkt ist nicht zerlegbar. Im Falle einer Beschädigung der Lichtquelle ist es irreparabel.
8. Gesplitterte oder zerbrochene Teile (Lampenschirm, Abschirmung, Schutzscheibe) müssen sofort ersetzt werden.
9. Den Mindestabstand, den die Leuchte (deren Lichtquelle) von den beleuchteten Orten und Objekten haben muss.
10. Gefahr eines Stromschlags.
11. Das Produkt kann nicht zusammen mit Beleuchtungsdimmern verwendet werden.
12. Schauen Sie nie direkt auf die LEDs aus einem Nahbereich.
13. CE-konformes Gerät.
14. Schutzklasse I.
15. Das Produkt ist für den Einsatz im Innen- und Außenbereich bestimmt.
16. Informationen zum Recycling. Jeder Haushalt ist ein Anwender von Elektro- und Elektronikgeräten und damit ein potenzieller Erzeuger von Abfällen, die für Mensch und Umwelt aufgrund des Vorhandenseins von gefährlichen Stoffen, Gemischen und Komponenten in den Geräten gefährlich sind. Andererseits sind Altgeräte ein wertvoller Rohstoff, aus dem Rohstoffe wie Kupfer, Zinn, Glas, Eisen und andere zurückgewonnen werden können. Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf der Verpackung, dem Gerät oder den dazugehörigen Dokumenten, weist auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung von Elektro- und Elektronikaltgeräten hin. Auf diese Weise gekennzeichnete Produkte dürfen unter Strafe nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden. Die Kennzeichnung weist gleichzeitig darauf hin, dass die Geräte nach dem 13 August 2005 in Verkehr gebracht wurden. Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, die Altgeräte zur ordnungsgemäßen Behandlung an eine dafür vorgesehene Sammelstelle zu bringen. Informationen über das verfügbare System zur Sammlung von Elektroaltgeräten finden Sie in der Informationsstelle des Ladens und im Magistrat/Gemeindeamt. Ein sachgemäßer Umgang mit Altgeräten verhindert negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit!

Technische daten

Nennspannung: 230V~, 50Hz

Leuchtmittel: SMD LED

Farbtemperatur: 4000K

Lichtfarbe (Bezeichnung): Neutralweiß

Farbwiedergabeindex Ra/CRI: 80

Lebensdauer L70/B50: 35 000h

Arbeitstemperatur: -20°C+40°C

Schutzklasse IK (Stoßfestigkeitsgrad): IK08

Schutzart IP: IP65

Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse F

Beschreibung/Anwendung

Die moderne, energiesparende Industrielleuchte High-Bay nutzt die LED-Technologie. Es ist hervorragend für das Beleuchten von Industrieräumen und Lagern, in denen schwierige Bedingungen herrschen, geeignet. Die hohe Schutzart IP65 bewirkt, dass es sich für die Montage sowohl außerhalb als auch innerhalb von Räumen eignet.

Montage

Achtung: Beim Anschluss des Geräts sicherstellen, dass die Hauptquelle der Spannungsversorgung ausgeschaltet ist. Die Installation kann ein Elektriker oder eine erfahrene Person vornehmen. Das Produkt hat einen Sicherheitskontakt/eine Sicherheitsklemme. Ohne den Anschluss einer Schutzleitung droht ein Stromschlag.

1. Auf der Decke markieren, wo das Gehäuse angebracht werden soll.
2. Eine Öffnung für das Anbringen einer Montageschraube mit Haken oder Öse (nicht im Set enthalten) bohren.
3. Mithilfe eines Anschlusswürfels (nicht im Set enthalten) die Leiter gemäß Schema (Abb. 1) verbinden.
4. Den Haken am Gehäuse nutzen, um es an der Decke zu montieren. (Abb. 2)
5. Außer der Montage direkt an der Decke, ist es möglich das Gehäuse an einer Kette oder einem Stahlseil (nicht im Set enthalten) aufzuhängen.
6. Versorgungskreis anschließen.

Sicherheit und Wartung

Führen Sie die Wartung durch, wenn die Stromversorgung unterbrochen wird.

Nur mit sanften und trockenen Stoffen reinigen. Verwenden Sie keine chemischen Reinigungsmittel. Das Erzeugnis nicht abdecken.

Einen freien Luftzugang sichern.

Das Produkt kann sich zu einer hohen Temperatur aufheizen.

Das Produkt ausschließlich mit Nennspannung oder der Spannung aus dem angegebenen Spannungsbereich speisen